

۲۵ ربیع الاول سنه ۱۳۲۷

جمعه

۳ تیسان سنه ۱۳۲۵

سرحدی :
علی قواد

آبونه سی سنه لك اعتبار
ریله ممالك عثمانیه
ایچون ۲۵ و ممالك
اجنبیه ایچون ۳۵
غروشدر.

محل اداره :
ترجمان حقیقت
مطبعه سیندر.

طاقم آلا نره فیثات
اصلیه سیله ویریلور.

صاحب امتیاز و مدیر
مسئولی :
حسن کاظم

غزته منرك مسلكنه
مراقق اوراق قبول
ودرج اولتور. درج
ایسلیان اوراق اعاده
اولتاز.

اعانات و سائره
ایچون ادارهیه
مراجعت ایدلیدر،
شمه دلك جمعه کونلری
نشر اولتور.

ایکون

نومرو ۵

رهبر شریعت محمدیه ، کافل حقوق عثمانیه ، خادم ملت اسلامیه در

نسخه سی ۱۰ پاره در.

دنه ایدان سنه علاوه ، حاك ، كرسان سمونی | عمومیهده ارایه لم ، بوله لم ای قیود تخصیصیدن

عالم ندر

[۳ بجی نسخہ دن مابعد]

کتب فقہیہ کوردیکم اقوال اربعہ دن برنجیسی بالذات وصفات یعنی جوهریت و عرضیہ محدثہ۔ بوجہ نور مسلمین و ہودی و نصاریٰ قولیدہ۔ ایک جیسی بالذات و الصفات یعنی جوهریت و عرضیہ قدیمہ۔ بوجہ ارسطالیسک و اهل اسلامین ابی علی ابن سینا و ابی نصر الفارابی قولیدہ۔ او جیسی اجسام بالذات یعنی باعتبار الجوهریہ قدیمہ، بالصفات یعنی باعتبار العرضیہ محدثہ۔ بوقول قائل ارسطو دن اول اولان فلاسفہ در۔

در دنجیسی اجسام بالذات یعنی باعتبار الجوهریہ محدثہ، بالصفات یعنی باعتبار العرضیہ قدیمہ۔ بوجہ بواکھج بر عاقل ذاہب اولامشدر قدم عالم ذاہب اولان حکمہ دہریہ مک مدھی بودرکہ افلاک قدیمہ بالکمال دافۃ الصور اعتقاد ایدرک ذمیدہ اولان اشیا دافۃ الاحسان والانواع ظن ایدرک بونک بطلاقی برنجی ایکنجی نسخہ مزیدہ بیان ایتمش ایدرک

توضیح مقام

وجود واجب الوجود ذاتیہ اولوب هیچ بر شے محتاج دکدر اکر جائز الوجود اولورسہ بوضوئہ جملہ ممکنات دن جملہ عالمین اولوب محل حوادث اولمی لازم کلور بواپسہ جناب افرینندہ کون و مکانک مبداء محدث ممکن اولسنہ مغایر اولوب باطلد زرا ممکن اولدینی قدیمہ جملہ محدثات دن اولمی لازمہ دہریہ بودہ مبداء و محدث اولمسی الشاج ایدر خالق عالم ازلی بر قاج دفعہ اثبات ایدلک (ان صفات اللہ لیسبت عن الذات ولا غیر الذات فلا یلزم قدم الغیر ولا تكثر القدماء) بوضوئہ ممکن قدیم و غیرہ قائم اولمی کجی محدودین بر طرف اولور نہ یکم اتفاق مشایخ دخی بونک اورینسہ در واجب الوجود وجود مطلقدر شیخ اکبر فو حاکم بدایتندہ بیان بیوردینی وجهہ (ان الله تعالى له واحد لا شریک له موجود لذاته من غیر افتقار الی موجود بل یوجدیکل موجود سواء یفتقر الی تعالی فی وجوده ولا ینایہ لبقائه بل وجوده وجود مطلق غیر مقید قائم بنفسه) ای اخوان دن دنیکر حق و حقیقی عرض ایدہ حکم بر طاقم جہلانک اصلسز اولان قیل و قالی اعتبارہ الیکر و فناک منکران حضرت شیخ و عبارہ فی قوہ حادثہ و بعض مصفاتندہ کوروب دروہ حقیقتہ مشاہدہ عاشرہ وصول بولمدقاری ایمون ظن اقسیدلر نیجہ جی الدن عربی حضرت تیزی وجودیہ مذہبندہ ظن استدلر۔

رد افکار باطلہ و توضیح مقام

حضرت شریک واجب الوجود وجود مطلق بیوردینی فکر مرشدانہ لری واجب الوجود علت و معلول دکل فو حاکم باب سادسندہ بیوردینی کجی (اعلموا ان الحق هو الموصوف بالوجود المطلق لانه سبحانه لیس معلولا لشیء ولا علت له بل هو موجود بذاته و وجوده لیس غیر ذاتہ مع انه غیر معلول الذات) بیورادہ بر سؤل لازم کلور کہ عدم معلولیت ذات الہی علی الاتفاق ظاهر در اما عدم علت اولمی اصل قایلدر۔ فلاسفہ بواکھج علت العلل دیرلر و عقل کہ بونی علت تامہ طوئولر۔ (حکک عالمی الجہاد بیوردینی لوازم ذاتین اولوب آندن خالی اولمی مجتمع در) دیرلر۔ بوزوہ حکما و فلاسفہ ارادت و قدرتی انکار و ایجاب اثبات ایلوب موجب بالذات دیرلر۔ بومفتابہ کورہ خنک و جودی عالمک وجودیہ عن تقیددر و عالمک قدیمی تأییدر۔

ایضاح تہ

فوقائدہ ایکنجی بایدہ حضرت شیخ بیوردر۔ «اعلم ان الحق تعالی موجود بذاته مطلق الوجود غیر مقید بغير ولا مسئول عن شیء ولا علة لشیء» وهو الخالق المولود ولعل «ای طالب حق و حقیقت بوقدمہ معلومک اولدینہ کوزندہ کی پردہ ی غالدیر۔ قولاعندہ کی باموخی حیاتر بوندن صکرہ کی خیفہ حق نسخہ مزیدہ مؤلف مشوی حضرت مولانا ملک بواکھج اقبال حقایق آموزی دیکہ۔ دیکہ دہ عالم بالای صفایہ پرواز اول۔

اباصوفیہ جامع شریقی طلبہ سندن عنی غواد

دروہ اللہ تعالی

[در دنجی نسخہ دن مابعد]

مست دیدار جام بن جهانی بیلیم شمس تابان منظر مندر آجانی بیلیمز تا از لہ اول (الست) بر مبدہ چون دیدم بی تا ابد قراری بوزمام بن بلانی بیلیمز

مصحف دلہ او قوتندی سخن اقرب سرب کوردہ آقاقدہ باقوب انفسدہ حنک نورینی

نجی ذاتک اقسامی برنجی نسخہ مزیدہ بر تفصیل بیان ایتمش ایدک شمدیدہ تجلی صفات دن بحث ایدہ حکم تجلی صفات جلالی، جمالی نامرہ ایکی قسم اوزرہ اقسام ایتمشدر۔ بونلردن ہر بررری دخی ذاتی و قبلدر اکر

صفت موجودیت ایلہ تجلی ایدرسہ فناء الفنا ظاهر اولور۔

حضرت جنید بغدادی بہ واقع اولدینی کجی۔ (ما فی الوجود سوی اللہ) بیورمشدر اکر صفت واحدیت ایلہ تجلی ایدرسہ وحدت ظاهر اولور۔ ابی سعید حضر تکرندہ واقع اولدینی کجی (ما فی جہنی سوی اللہ) بیورمشدر۔ اکر صفت قائمیت ایلہ تجلی ایدرسہ قیام نفس ظاهر اولور حضرت بایزید بسطامیدہ واقع اولدینی کجی (سبحانی ما اعظم شأنی) بیورمشدر۔ اکر صفت طلیت ایلہ تجلی ایدرسہ علوم لدنیہ ظاهر اولور۔ حضر علیہ السلامیدہ وقوع بولدینی کجی (و علمنا من لدنا...) کجی و اکر سریدیت ایلہ تجلی ایدرسہ ارادہ ظاهر اولور۔ ابو عثمان خیری حضرتہ واقع اولدینی کجی (هو فی مرادی منذ ثلاثین سنہ) بیورمشدر۔ اکر صفت قادرہ ایلہ تجلی ایدرسہ قدرت ظاهر اولور۔ مظهر خطاب جلیل لولک، وسیلہ تکوین زمین و افلاک اولان حضرت ہشمردہ طہوری کجی (وما رمیت ..) و انکشت مبارکہ ماہی ایکی بارہ ایلمی کجی۔ اکر صفت بقا ایلہ تجلی ایدرسہ قنایت و انانیت رفعی اقتضا ایدر۔ این تصویر اولدینی کجی۔

(بی بی دینک انی زراحتی)

(فارغ بچودک اینا من الین)

بیورمشدر۔

صفات فعلی صکرہ کی نسخہ مزیدہ بیان ایدہ حکم (پہرہات کوید اوا جوبندہ خود ہر اہست دست وی کر قہ در طلب خودی تازند) جامی حضر تیزی کتاب ہارستاندہ اشو عبارہ حقایق آموزی عبداللہ الانصاری حضر تیزدن قلابان بیورمشدر۔ مال شریفی خدای متعال کندونی اینجی ایلہ یعنی طالیلہ ہراہدر۔ یعنی یولداشدر۔ طالبک الی طوئوب خلمہ ایدر یعنی قوشار۔

قطعہ

آنکہ فی نام بدستست مرازو نہ نشان دست بکر قہ در عقب خویش کشان اوسیت دست من و پانیز بہر جا کہ روم پای کوپان زبیش میروم و دست فشان (جامی) مال شریفی اول محبوب حقیقی کہ۔ ہم المده آندن نام و نشان بوقدر اوایسہ ہم الہی طومش کندی اردندن چکچیدر۔ یعنی طریق مستقیمہ ہدایت ایدرینجدر۔ ال وایاعمک ایشلمش اولدینی افعالک کافہ سی جناب پرور دکار کبر۔ (معنی دہا بشقہ درلو اولہ نیلور) ہر زہ کہ کینر ایسہم انک اوکندہ رقص ایدرک وال

قافہرق کیدرم یعنی ہر جانبہ کہ کتسم بدن
پر آن منفک اولماز (و نحن اقرب ...)

چک غلاف لادن الا سینی غوغایہ کل
ماسوانک باشی کس هو ایله یغمایہ کل
[مابعدی وار]

علی

قدسی بر عالم

زمین وزمان ، جملہ مکان ، بتون جہانی
قابلیان انوار لاهوتک موجدہری آرسندہ
مستغرق بہت وحیرت اولہرق ایاصوفیہ جامع
نور لامعندہ بر لیلہ مقدسہ نک ملاحظہ سیلہ
دریای حیرتہ دالدم . کائناتہ نشر حیات ایدن
اوکریا ، او عظمتک ساحل قدرتمندہ مہبوت
قالدم . آہنک توقیرایہ فضای مصدی طولدیران
آواز توحید زوایای مسجدی صیرلادیر . قہ
دلاراسنی آواز لادیر ، اصوات متعا کسہ سطور
وحدت اوقور ، مدلول منطوقہ دعوی احدیتی
میدانہ قور ایدی . شو عظمت ، شو علویت
خیلندہ بیویہرک ، تجسم ایدرک فکرمی دالدرمش
تخیلات سوانی حافظہ مدن قالدیرمش اولدیغ
برزمان ایدی کہسای تجلیاتک اوج بالاسندن ظہور
ایدن قوافل واردات بحر ای امکانی طولدیرر ،
عالم ناسوت اسرار لاهوتک زبونی اولوردی ،
شویہ کہ ہرشی مفقود ، ہر وجود ناموجود
اولہرق میدان بقا قہرمان وحدتہ منحصر
قالمشدی . « کل شیء ہالک ... » مرآتندہ کی
صور مرئیہ تمامیلہ تجلی بخش عالم اولوب
زورق حدودی دریای قدمدہ غرق
واستہلاک ایتشدی . لوحہ کائناتک یازیاری
بوزولش ، شیرازہ ممکناتک رشتہ ارتباطی
چوزولش محو و تباہ اولمشدی . عظمتہ
ہر وارده متجلی ، قدرۃ ہر شیدہ منجلی
ایدی .

ہب ذرۃ مخلوق ایدر نورینی اظہار

ہر لحظہ بکا ظاہر اولور حضرت اہ

مائی دوشونور ایکن مرآت قلبیہ
باقدم سطح انجلاسنده معکوس آیات ینتاتی
اوقودم مہبوت اولدم سویلہ مکہ محالم قالدی .
کائناتک ذرہلری بر منطق حکمت اولغہ
باشلادی . « وان من شیء الا یسبح ... »
اسراری منکشف اولدی . جہان آواز
تکبیر ایلہ تولدی . اطرافی قابلیان عطر
فاتح آرسندہ لایح اولان حضرات ملئکہ
نشر انوار ایدر قدسیلر متوالیا کلیر کیدردی .
بر طرفدن عبادت یازیلیر ، بر طرفدن دفتر
سیات بوزولور ، بر طرفدن سر زمین عبودیت

اولانلرک نیازی ، بر طرفدن قرینہ ممتازلرک
نازی بردبدہ عظمت نشر ایدر . بر غلغلہ
ہیت ایشیتدیردی ، اوکافارشی جہت زمیندن
تکبیر سسلرلہ مقابلہ ایدیلر ، انوار رحمت
صاحبیردی ، عطر مودت نشر اولور ، میاہ
فیوضات فیضیر یور ، دیدہ عشاق آغلایور ،
اشک تحسر جاغلایور ، عامیہ مستولی
اولان وجد واستغراق تزیاد ایدیور
ایکن صبحہ ہاتک « ای ناس قالدکنز شو
لیلہ مبارکہنک قدر والاسنی بر ازده
خانہ لیکزده اعلا ایدیکز نداسیلہ نقشہ ساز
اولمی سروش خیالز اولان کسوء حیرتی
قالدیرارق اوپاندردی . اقلیم ناسوتہ قدم نہاد
اولدم عالم صحوہ کلدیم . رفیق شفیقمک توفیقہ
سمتہ یناشدق . اورادہ کیردیکم صفای
تیقظی جفای یتوتہ تبدیل ایدہرک لحاف
مائی باشمہ چکدم . شو عوارف معارف ،
شو لذائذ لطائف نظر مطالعہ دن کچیرکن
اویوشم ، ظلمت عفتکک مجوملہ بی روح
اولشم ، بردہ اوپاندیم !

یالت تلت الآلات رواجم

لبت عینای من الاحوال حاجما

پیتی تکرار ، تکرار اوقودم .

ارزنجان مدرسارندن وقایع ، یازیدو اعظاردن

دوزکلی

احمد مقداد

نماز

انسان ، جسد ایلہ روحدن مرکبدر جسد .
مادیدر ، کثیفدر ، روح ، معنیدر ، لطیفدر .
جسد ، اجزای طبعیہ محسوسہ دن مکوندیر یعنی
طوقونلر ، کوریلر ، حس اولنور . روح
ایسہ نور الہیدن حاصل اولمشدر بونلر متبایندر ؛
بر برینہ ضددر . جسد ایلہ روح عقلری حیزدہ
براقان بر قانون وغایت محکم بر موازنہ ایلہ موقت
برزمان ایچون برلشمشدر .

جسد مختلف نسبتلر ایلہ یکدیگرلہ امتزاج
اتمش بسط جسملردن عبارتدر . مادہ محسوسہ
اولان جسدہر آن کون و فساد دمروضدر
کون ، هوا ، ضیا ، صوالکثریق ، حرارت
کی مؤثرات حکمیہ کیمیویہ نک وجود مزہ
مغلوب اولہرق آثار حیاتک ظاہر اولمشدر .
فساد ، وجودک بوتائیرات خارجیہ یکلہرک
جواہر عنصریہ سنک یعنی وجودی تشکیل ایدن
پارچہلرک بر بردن آبرمسیلہ منشأ ومرجعی
اولان طبیعتہ عودت ایتسیدر . روحک فنا
واستحالیہ تبدیل شکلہ معروض قلبہ جفی
بد پیدر . روح بقای سرمدی ایلہ متعصف

ادرا کندن عاجز قالدیمز بر طاقم قوانین ازلیہ
تابع بر جوہر قدسی معنیدر (قل الروح ...)
جسد ایلہ روحک بر طاقم خاصہلری ایستدکری
وارددر . مثلاً جسد یور ، کوجولر ، صیقیرلر سہ
اوقالیر ، یاییلیر ، بونلر جسدک خاصہلر بڈندر .
روح ایلہ برزب و فر اولان بروحود
بوروح سایہ سندن ادامہ حیات ایچون اوقاق
برایش یابدقندن ویا برشی دوشونکدن صوکرہ
غائب ایتدیک قوتی برینہ کتیرمک ایستدر
یعنی غذا واستراحتہ محتاجدر . بونلر جسدک
مطالیدر : ایستدکیردر . روحک مطالیدہ
وارددر . فقط روحک ایستدیک شارباشقہ در
روح ، شرف معنوی بی محافظہ ایتک ، حقایق
اشیایہ ، اسرار علویہ یہ واقف اولمق ایستدر .
روحک شان وطبعی بویلہ اولونجہ و بویلہ
لا یتناهی ترقیاتہ مستعد اولدینی قبول ایدلنجه
بو امال مقدسہ یہ ایرہ مدیکنک سینی آرامق
بزہ وظیفہ اولور . کمال شوق و تہالکک
سودیک عالم کالہ نمدن صعود ایتسون .
قارشیندہ مانعی وار ؟ نمدن بتون ناس
غفلت بردہ سنی ، بر برینہ یوادم ایدہرک .
یرتوبدہ تعالی ایدہ مورلر ؟ روحک حاکم
بولدینی شخص بر معارضہ ، بردشمنہ دوچارمی
اولش ؟ اوت حکمت خدا مقتضاسنجه روح
ایلہ جسد آرسندہ (بر محاربہ دائمہ) وارددر .
ہانکیکی غالب کلیر سہ حکم ، اونک الئدہر .
بعض کسمہ لردہ مادیات غالب کلیر بونلر
شہوات نفسانیہ لرنہ محکوم واسیر اولورلر .
روحک مطالبہ ، حقوقہ ہیچ رعایت ایتزلر
بعضارندہ روح صاحب نفوذ اولور .

سعادت مادیہ لرینی دوشونزلر .

ایکی طرف آرسندہ بیوک فرق و ہر

طرفکدہ بر جوق درجہلری وارددر .

عجبا ہانکیکی حقیدر . ؟ ایکی طرفدہ

حقق دکلیر ، خطالیدر . مادیون : شہوتلرینہ

مغلوب اولانلر اوامر الہیہ مغایر ایش

طوتدقلرندن صوکنندہ دوچار عذاب اولہ جقلردر

روحون امانتہ اولان وجودلرک حقوقی

محافظہ دہ دقتسزلک کوستردکلرندن نہایت گرفتار .

عتاب اولہ جقلردر . مابعدی وار .

دو قوتور فاضل

تصحیح

درد نومرولی نسخہ مزک اوچی

صحیفہ سنک ایکنجی ستونندہ (اذرمیت)

کلمہ سندنہ سہو ترتیب کورلش اولدینی جہتلہ

مع الاعتذار تصحیح اولنور .

حسن کاظم

بکر افندی مطبعہ — وزیرخان